



**Projets, études et recherches des  
enseignants de français de  
Taïwan**

# Sommaire

*Avant-Propos*

**Éric de Payen**

Président de l'Association des professeurs de français de Taïwan

Université Catholique Fujen | 天主教輔仁大學

*Enseignement à distance et interculturelité : des capsules vidéos pour enseigner la culture en cours de FLE*

**Frédéric Moronval**

Rangsit University, Thaïlande

*Et si on dégomrait les stéréotypes en classe de FLE ?*

**Nicole Heuschmidt**

Universiti Kuala Lumpur Malaysia France Institute (Malaisie)

**Claudia Elizabeth Ortiz Ruiz**

Universidad del Valle (Colombie)

*Quelques idées méthodologiques pour introduire la culture-civilisation française dans une classe de FLE à l'université à Taïwan*

**Chia-Ping Kan | 甘佳平**

National Central University | 國立中央大學

*Lire et faire lire La Princesse de Montpensier de Madame de Lafayette via les adaptations cinématographique*

**Te-Yu Lin | 林德祐**

National Central University | 國立中央大學

*L'enseignement de gros mots en classe de FLE*

**Hsiang-I Lin | 林湘漪**

National Taiwan University | 國立臺灣大學

*Enseigner la prononciation du français à Taïwan : une difficulté pour tout le monde ?*

**Simon Landron | 藍士盟**

Tamkang University | 淡江大學

1

13

29

43

57

75

*L'écriture créative en classe de Français Langue Étrangère à l'université*

**Rémy Mettetal | 梅瑞明**

Université Ursuline Wenzao de Langues Étrangères | 文藻外語大學

93

*Sujets atypiques pour les cours de culture et civilisation françaises*

**Bruno Galmar | 許崇山**

Université Tunghai | 東海大學

105

*Développement de la littératie multimodale à travers l'écriture numérique sur le web Sway : le cas de l'écriture du récit de voyage imaginaire à Paris*

**Huei-yu Huang | 黃慧玉**

Chinese Culture University | 中國文化大學

121

*Padlet, outil de soutien et d'apprentissage autonome : partage d'une expérience en classe de FLE*

**Mei-Hung Kuo | 郭美宏**

Université Ursuline Wenzao de Langues Étrangères | 文藻外語大學

147

# **Revue Études franco-chinoises 漢法研究**

revue annuelle fondée en 2009

par l'Association des Professeurs de Français de Taïwan (APFT)

Numéro 13/Décembre 2021

## **Comité scientifique**

Shu-Chuen Yang 盧安琪 楊淑娟 / *Tamkang University*

Rachel Juan 阮若缺 / *National Chengzhi University*

Agnès Roussel Shih 盧安琪 / *Wenzao Ursuline University of Languages*

Chienwen Tsai 蔡倩玟 / *National Kaohsiung University of Hospitality and Tourism*

Jun-Wei Lao 賴軍維 / *National Ilan University*

Éric de Payen 狄百彥 / *Fu Jen Catholic University*

Te-Yu LIN 林德祐 / *National Central University*

Matthieu Kolatte 高滿德 / *National Central University*

Hsiu-Wen Wang 王秀文 / *Wenzao Ursuline University of Languages*

Hsiang-I LIN 林湘漪 / *National Taiwan University*

Bruno Galmar 許樂山 / *Tunghai University*

Simon Landron 藍士盟 / *Tamkang University*

Rémy Mettetal 梅瑞明 / *Wenzao Ursuline University of Languages*

Jean-Yves Heurtebise 何重誼 / *Fu Jen Catholic University*

Mei-Hung Kuo 郭美宏 / *Wenzao Ursuline University of Languages*

Julie Bohec 鮑朱麗 / *Fu Jen Catholic University*

## **Comité de rédaction**

Éric de Payen 狄百彥 / *Fu Jen Catholic University*

Agnès Roussel Shih 盧安琪 / *Wenzao Ursuline University of Languages*

Rachel Juan 阮若缺 / *National Chengzhi University*

## **Service éditorial/Responsable**

Agnès Roussel Shih 盧安琪 / *Wenzao Ursuline University of Languages*

## **Maquette**

Shu-Chuen (Julia) YANG 楊淑娟 / *Tamkang University*

---

La revue *Études franco-chinoises* publie des articles en didactique  
du français langue étrangère, histoire, linguistique, littérature,  
philosophie, sociologie, traductologie.

La revue utilise le système d'évaluation par les pairs en double aveugle

Imprimé à Taipei

Décembre 2021

Wintek Information Inc.

Zhongshan District, Minsheng E Rd, Section 1, 4 Fl. 42-5

Taipei

ISSN : **2077-1452**

---

## Revue académique régionale de diffusion scientifique

---

### Ligne éditoriale

*Études franco-chinoises* 漢法研究 est une revue de recherche en Sciences humaines. Sa vocation est de promouvoir les travaux des enseignants de français langue étrangère dans la communauté scientifique régionale et d'offrir aux lecteurs un point de rencontre où chacun peut découvrir de simples fiches pédagogiques jusqu'à des réflexions plus avancées. Elle tient surtout à faire connaître les innovations méthodologiques dans l'enseignement du français, dynamisme fondamental pour le travail de l'enseignant.

---

### Association des professeurs de français de Taïwan 中華民國法語教師協會

Président : Éric de Payen 狄百彥 (Fu Jen Catholic University 天主教輔仁大學)

Présidente d'honneur : Julia Shu-Chuen Yang 楊淑娟 (Tamkang University 淡江大學)

Vice-présidentes :

Rachel Juan 阮若缺 (National Chengzhi University 國立政治大學)

Agnès Roussel Shih 盧安琪 (Wenzao Ursuline University of Language 文藻外語大學)